

Während des Aufladens, blinkt die Batterieladeanzeige auf dem LCD Bildschirm. Komplette leere Batterien benötigen 10 Std. Ladezeit, neue Batterien 14 Std. um voll aufgeladen zu sein.

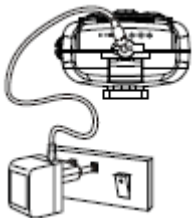


Abbildung 5

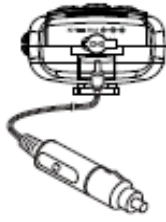


Abbildung 6

Wichtig:

Beim Aufladen des Geräts, schalten Sie es aus. Vor dem ersten Gebrauch, laden Sie die Akkus 10 bis 14 Std. auf.

Anmerkungen:

- Laden Sie das Gerät nicht mit dem AC Netzteil und dem Autoadapter gleichzeitig auf.
- Achtung:** Es besteht **Explosionsgefahr**, wenn die Batterien oder Akkus nicht korrekt eingelegt sind!
Ersetzen Sie die normalen Batterien nur mit AAA/LR03 Batterien oder solchen, die vergleichbarer Qualität sind. Die wieder aufladbaren Batteriepacks oder Akkus dürfen nur mit solchen der gleichen Art wie die mitgelieferten ersetzt werden.
- Entnehmen Sie die Batterien/Akkus, wenn Sie das Gerät über eine längere Zeit nicht benutzen.
- Um das Risiko von Stromschlägen zu verringern, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

3. Handhabung

3.1 EIN- und AUSSCHALTEN des Geräts

EINSCHALTEN:



- Halten Sie die Taste **⊙** (Power) gedrückt. Sie hören einen doppelten Signalton und die LCD Anzeige zeigt den aktuellen Kanal an.

AUSSCHALTEN:

- Halten Sie die Taste **⊙** (Power) gedrückt. Sie hören einen einfachen Signalton und die LCD Anzeige erlischt.

3.2 Einstellung der Lautstärke


Es gibt 8 Lautstärkeniveaus.



Zur Einstellung des gewünschten Lautstärkeniveaus, drücken Sie die Taste **▲** (OBEN), um die Lautstärke zu erhöhen oder die Taste **▼** (UNTEN) zum Verringern der Lautstärke. Während des Einstellens wird das Symbol 'Lautsprecher' mit der Nummer des eingestellten Niveaus in der unteren rechten Ecke des Bildschirms angezeigt.


3.3 Entgegennahme eines Funkrufs



Ist das Gerät eingeschaltet und sendet es nicht, ist es permanent in Empfangsmodus. Sobald ein Signal auf dem aktuellen Kanal empfangen wird, erscheint das RX Empfangssymbol  auf dem LCD Bildschirm und die LED Anzeige leuchtet auf.

3.4 Übertragung (Senden)



- Halten Sie die PTT (Push to Talk) Sendetaste gedrückt, um Ihre Stimme zu übertragen. Das TX Sendesymbol  erscheint auf dem LCD Bildschirm.
- Halten Sie das Gerät in vertikaler Position und in einer Entfernung von ca. 5 cm an Ihren Mund. Halten Sie die Sendetaste PTT während der Durchsage gedrückt und sprechen Sie in normaler Lautstärke ins Mikrofon.
- Haben Sie die Übertragung beendet, lassen Sie die PTT Sendetaste los.

Wichtig:


- Überprüfen Sie die Aktivitäten auf dem Kanal, indem Sie die M (Monitor) Taste drücken und gedrückt halten. Ist der Kanal frei (nicht besetzt), hören Sie ein Rauschen. Beginnen Sie keine Übertragung, wenn bereits eine andere Person auf diesem Kanal spricht.
- Damit andere Personen Ihre Übertragungen empfangen können, müssen diese auf demselben Kanal sein und denselben CTCSS Code eingestellt haben wie Sie. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Wechseln der Kanäle“.

4. Funktionen und Einstellungen

4.1 Wechseln der Kanäle

Dieses Funkgerät verfügt über 8 Kanäle. Zum Wechseln des Kanäls im normalen Modus:



- Drücken Sie einmal die  Taste. Das Symbol Kanalnummer auf dem LCD Bildschirm beginnt zu blinken.
- Während die Nummer des Kanals blinkt, drücken Sie die Taste **▲** (OBEN) oder **▼** (UNTEN) zur Auswahl des gewünschten Kanals. Der Kanal wechselt von 1 zu 8 oder von 8 zu 1.
- Drücken Sie die Taste **↵** (Entertaste) zur Bestätigung Ihrer Wahl und Rückkehr in den normalen Modus.

Bemerkung: Eine detaillierte Kanal- & Frequenztabelle finden Sie im Kapitel „Auflistung der Kanäle“.

4.1.1 Überwachung

Sie können die Überwachungsfunktion benutzen, um schwache Signale auf dem aktuellen Kanal zu überprüfen.




- Halten Sie die **M** Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um so 15 Sekunden lang alles abzuhören, was auf dem aktuell eingestellten Kanal übertragen wird.
- Drücken Sie nochmals die **M** Taste zur Beendigung der Überwachungsfunktion.

4.2 Wechseln der CTCSS Subkanäle

Jeder der Kanäle 1-8 hat 38 Subkanäle (CTCSS Subkanäle). Wechseln dieser Kanäle, im normalen Modus:




- Drücken Sie zweimal die  Taste. Das Symbol CTCSS Nummer beginnt auf der LCD Anzeige zu blinken.
- Während das Symbol CTCSS Nummer blinkt, drücken Sie die Taste **▲** (OBEN) oder **▼** (UNTEN), um einen der 38 CTCSS Subkanäle auszuwählen. (Setzen Sie diese Option auf 'übertragen' und empfangen Sie Anrufe nur über die Hauptkanäle.)
- Drücken Sie die Taste **↵** (Enter) zur Bestätigung Ihrer Auswahl und kehren Sie in den normalen Modus zurück.

4.3 Einstellungen des Kanalsuchlaufs

Der Kanalsuchlauf führt die Suche nach aktiven Signalen auf den Kanälen 1 bis 8 in einer Endlosschleife durch. Zum EINSCHALTEN:



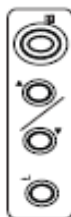
- Drücken Sie dreimal die  Taste. Das Symbol (SCAN), die Kanalnummer und die CTCSS Nummer beginnen auf dem LCD Display zu blinken.
- Drücken Sie die Taste **▲** (OBEN) oder **▼** (UNTEN), um so den Modus Kanalsuchlauf zu starten.
- Die Kanalnummer auf dem LCD Display wechselt sehr rasch, bis ein aktives Signal entdeckt wird. (Sie beenden den Kanalsuchlauf durch Drücken der Entertaste **↵** Das LCD Display kehrt sofort in den Normalmodus mit den vorherigen Kanaleinstellungen zurück.)

- d. Wird während des Suchlaufs ein aktives Signal entdeckt (auf einem der 8 Kanäle), so hält der Suchlauf auf diesem Kanal an.
- e. Drücken Sie die Entertaste \rightarrow um mit diesem Signal zu kommunizieren. Der Kanalsuchlauf wird damit beendet.

Anmerkung: Ist der Kanalsuchlauf aktiviert, ist die VOX² Funktion vorübergehend unterbrochen und zwar solange bis die Suchlauffunktion abgeschaltet wird.

4.4 Einstellung des Scrambler Modus

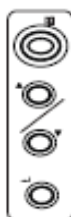
Im Scrambler Modus wird Ihre Stimme verzerrt übertragen und wird für Jeden, der zuhört, unkenntlich. Dies erlaubt einen zusätzlichen Grad an Privatsphäre, garantiert aber nicht völlige Geheimhaltung. Sender und Empfänger müssen auf den gleichen Scrambler Modus eingestellt sein. Um diesen Scrambler Modus zu aktivieren:



- a. Im Normalmodus, drücken Sie die \square Taste 4-mal. Das Symbol ϕ (Scrambler) wird angezeigt und das Symbol OFF (AUS) beginnt auf dem LCD Display zu blinken.
- b. Drücken Sie die Taste \blacktriangle (OBEN) oder \blacktriangledown (UNTEN) zur Auswahl des gewünschten Scrambler Modus (AUS/OFF, Kanäle 1-4).
- c. Drücken Sie die Entertaste \rightarrow um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Normalmodus zurück zu kehren.

4.5 Ändern des Rufsignals

Sie können die Rufsignale benutzen, um den/die anderen Benutzer zu alarmieren oder um sich selbst zu identifizieren. Das Funkgerät ist mit 10 verschiedenen Rufsignalen ausgestattet. Um diese Einstellungen im Normalmodus zu ändern:



- a. Drücken Sie die \square Taste 5-mal. Das Symbol ♫ (Rufsignal) erscheint auf dem LCD Display und die Nummer des aktuellen Tons beginnt zu blinken.
- b. Während dieses Symbol blinkt, drücken Sie die Taste \blacktriangle (OBEN) oder \blacktriangledown (UNTEN), um die Einstellung zu ändern. Beim Anwählen eines Rufsignals wird dieses wiedergegeben.
- c. Drücken Sie die Entertaste \rightarrow um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Normalmodus zurück zu kehren.

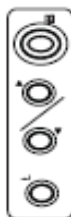
4.5.1 Senden eines Rufsignals



Drücken Sie im Normalmodus die Taste **C**. Das Mikrofon schaltet sich auf stumm und das Gerät sendet das aktuelle Rufsignal an die anderen Funker, die denselben Kanal und CTCSS Code Einstellungen benutzen.

4.6 Einstellen der Zweikanalüberwachung DW (Dual Watch)

Dieses Gerät kann im Standby Modus zwei Kanäle überwachen (Hauptkanal und DW Kanal). Senden kann das Gerät allerdings nur über die Hauptkanäle. Der DW Kanal kann lediglich Anrufe von anderen Funkern, die den gleichen CTCSS Code und Kanal eingestellt haben, überwachen/empfangen. Zur Aktivierung der Zweikanalüberwachung:



- a. Drücken Sie im Normalmodus die \square Taste 6-mal. Das Symbol DW beginnt auf dem Display zu blinken.
- b. Drücken Sie die Taste \blacktriangle (OBEN) oder \blacktriangledown (UNTEN) zur Selektion des DW Kanals (Dual Watch) (1-8, ausser dem Hauptkanal).
- c. Drücken Sie die Entertaste \rightarrow um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Normalmodus zurück zu kehren.

Im Normalmodus zeigt das Display wechselnd die Nummern des Hauptkanals und des DW Kanals an. In den Fällen, in denen der CTCSS Code eingegeben werden muss, ist die CTCSS Code Nummer vor der Wahl des DW Kanals einzugeben.

Anmerkung: Wenn die Zweikanalüberwachung (Dual Watch) aktiviert ist, wird die VOX² Funktion vorübergehend unterbrochen, bis der DW Modus wieder ausgeschaltet wird.

4.7 Einstellung der VOX² (Voice Activated) Empfindlichkeit

Im VOX Modus (Sprachsteuermodus) wird das Gerät ein Signal nur dann übertragen, wenn es durch Ihre Stimme oder andere Geräusche in Ihrer Nähe aktiviert wird. Die Übertragung endet 1 Sekunde nachdem sie aufgehört haben zu reden. Zur Einstellung des Niveaus der VOX Empfindlichkeit:

- a. Drücken Sie die \square Taste 7-mal. Das VOX Symbol VOX beginnt auf dem LCD Display zu blinken.
- b. Drücken Sie die Taste \blacktriangle (OBEN) oder \blacktriangledown (UNTEN) zur Auswahl der VOX Empfindlichkeit (AUS/OFF, 1, 2, 3, oder 4).
- c. Drücken Sie die Entertaste \rightarrow um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Normalmodus zurück zu kehren.

Wenn Sie die Entertaste \rightarrow im VOX Modus 1 Sekunde lang gedrückt halten, wird die VOX Übertragung 4 Sekunden lang ausgesetzt. Die Nutzung der VOX Funktion ist nicht empfohlen, wenn Sie das Gerät in einer lauten oder windigen Umgebung benutzen.

4.8 Einstellung des Mückenabweiser Modus



- a. Drücken Sie im Normalmodus die \square Taste 8-mal. Das Symbol Mücken (Mückenabweiser) erscheint auf dem Display und beginnt zu blinken.
- b. Drücken Sie die Taste \blacktriangle (OBEN) oder \blacktriangledown (UNTEN) zur Auswahl einer Frequenzeinstellung (1-4) oder wählen Sie die Einstellungen gemäss der nachfolgenden Tabelle.

Nr.	Frequenz	Intervall
1	48 Hz	ununterbrochen
2	6.5 KHz	ununterbrochen
3	5.5 KHz, 6.5 KHz, 7.5 KHz, 8.5 KHz, 9.5	6 Sek. für jede Frequenz
4	6.5 KHz – 9 KHz	nacheinander

Anmerkung: Machen Sie Versuche mit den verschiedenen Frequenzen, bis Sie das beste Ergebnis erzielen. Das Mückenabweiser Signal kann nicht eingesetzt werden während der folgenden Aktionen: Senden, Empfangen, Überwachen, Kanalsuche und Zweikanalüberwachung.

4.9 Einstellen der Stoppuhr




- a. Drücken Sie im Normalmodus die \square Taste 9-mal. Das Symbol Stoppuhr (Stoppuhr) wird angezeigt und die Kanalnummer blinkt auf dem LCD Display.
- b. Drücken Sie die Taste \blacktriangle (OBEN) und der Zähler erscheint auf dem Display.
- c. Drücken Sie die Taste \blacktriangledown (UNTEN) um den Zähler zu stoppen. Nochmaliges Drücken der Taste \blacktriangledown (UNTEN) setzt den Zähler wieder auf Null.
- d. Drücken Sie die Taste \square um in den Normalmodus zurück zu kehren.

Anmerkung: Senden/Übertragen und Empfangen funktionieren weiterhin, auch wenn die Stoppuhr benutzt wird. Lediglich die Rufsignalfunktion ist vorübergehend abgeschaltet.





² Anm. des Übersetzers: Die VOX-Funktion ist eine ein- und ausschaltbare Sprachsteuerung des Senders


5. Zusätzliche Funktionen

5.1 Tastensperre

Dank der Funktion Tastensperre, kann der Benutzer die Tasten ▲ (OBEN) oder ▼ (UNTEN), Überwachung und die Menüasten  blockieren, um eine versehentliche Verstellung der Einstellungen zu verhindern.



- Zur Aktivierung der Funktion Tastensperre, halten Sie eine Sekunde lang die Entertaste  gedrückt. Das Symbol  erscheint auf dem Display.
- Zur Deaktivierung der Funktion Tastensperre, halten Sie die Entertaste  nochmals 1 Sekunde lang gedrückt. Das Symbol  verschwindet vom Display.


Die Tasten PTT, H/L, C (Sende-, Sendeleistungs- und Ruftaste) sowie die Taste  (POWER) bleiben selbst bei aktivierter Tastensperre voll funktionstüchtig.

5.2 TX Power H(High)/L(Low) oder Sendeleistungsfunktion


Mit Hilfe dieser Funktion können Sie das Niveau der Sendeleistung auf Hoch oder Tief einstellen. Vor dem Senden einer Durchsage an andere Funkgeräte, drücken Sie die H/L Taste, um die gewünschte Sendeleistung einzustellen. Wenn Sie HOCH wählen, wird das Gerät mit maximaler Stärke und über eine grössere Distanz hinweg senden.



5.3 Belegt Anzeige (RSSI Anzeige)

Sobald das Funkgerät ein gültiges Signal auf dem aktuellen Kanal empfängt, erscheint das Symbol  (Belegt) auf dem Display und die LED Anzeige leuchtet grün auf. Der Lautsprecher wird allerdings nur dann aktiviert, wenn das Signal dem aktuellen CTCSS Code entspricht.

5.4 Hintergrundbeleuchtung des LCD Displays

Jeder Tastendruck (ausgenommen die Sendetaste PTT, die Ruftaste und die Taste  (Power) bewirkt das Einschalten der Hintergrundbeleuchtung des Displays für 4 Sekunden.

5.5 Anschluss für Mikrofon / Kopfhörer

Das Funkgerät ist mit einem Anschluss für ein zusätzliches Mikrofon oder einen Kopfhörer ausgestattet (befindet sich an der oberen Seite, nahe der Antenne). Kopfhörer sind nicht immer im Lieferumfang enthalten.

5.6 Batterieladeanzeige

Das Funkgerät zeigt die Batterieladung wie folgt an:

- Batterie voll geladen.
- Batterie halb voll geladen.
- Batterie fast leer.
- Bei diesem Ladezustand der Batterien, stellt sich das Gerät innerhalb von 15 Sek. ab.
Wichtig: Laden Sie das Gerät 10 -14 Stunden lang auf!
- Batterie leer. In diesem Fall verschwinden alle anderen Symbole vom Display.
Wichtig: Laden Sie das Gerät 10 -14 Stunden lang auf!

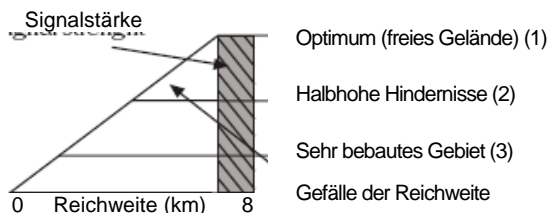


Technische Daten:

Verfügbare Kanäle	8 Kanäle
CTCSS Sub-Kanäle	38 pro Kanal
Sendeleistung (TX)	0.5W ERP (Hoch) / 0.2W ERP (Tief)
Reichweite	Bis zu 8 km (Hoch) / 3 km (Tief)

Effektive Reichweite

Die Übertragungsreichweite dieses Gerätes ist vor allem vom Terrain abhängig, in dem es benutzt wird. Das folgende Diagramm versucht dem Benutzer eine Hilfestellung zu geben, um die zu erwartende Leistung, je nach Umgebung, einschätzen zu können.



Reichweitenkontrolle

Das oben gezeigte Diagramm zeigt die Variation der Übertragungsreichweite. Die mittleren Werte der Übertragungsreichweite, je nach Geländebedingungen, sind für Punkt (1) 8 km, Pkt. (2) 4 km und Pkt. (3) 2 km. Es sei erinnert, dass dies lediglich Richtwerte sind und die effective Reichweite je nach Terrain von diesen Werten abweichen kann.

MERKE: Dieses Funkgerät kann während des Ladevorgangs weder senden noch empfangen.


Kanaltabelle			
KANAL	FREQUENZ (MHz)	KANAL	FREQUENZ (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) Frequenz Tabelle

Sub-Kanal	Frequenz (Hz)	Sub-Kanal	Frequenz (Hz)	Sub-Kanal	Frequenz (Hz)
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3
13	103.5	26	162.2	0	No Tone

Achtung: Die maximale Übertragungsreichweite hängt von Gelände und Umgebung ab.

ACHTUNG: Batteriegebrauch	
1.	Die Handfunkgeräte funktionieren mit 4 normalen 1.5V AAA/LR03 alkalinen Batterien oder Ni-MH Batteriepacks bzw. Akkus.
2.	Batterien und wiederaufladbare Akkus gehören nicht in den Haushaltsmüll. Entsorgen Sie diese bei der nächsten Sammelstation.
3.	Lassen Sie Batterien nie über eine lange Zeitspanne im Gerät. Batterieflüssigkeit könnte austreten und das Funkgerät angreifen.

PROBLEMBEHANDLUNG	
Symptom	Lösung
Keine Stromversorgung	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollieren Sie, ob Batterien oder Akku richtig eingelegt sind. Ladezustand von Batterien oder Akku ungenügend – aufladen. Akku defekt - wechseln Sie ihn aus.
Schwacher Empfang	<ul style="list-style-type: none"> Drücken Sie die Taste ▲ (OBEN) um die Empfangslautstärke zu erhöhen. Das Empfangssignal ist zu schwach und/oder ausserhalb der Reichweite – in diesem Fall, drücken Sie die Taste M (Monitor).
CTCSS Sub-Kanäle können nicht gewechselt werden	<ul style="list-style-type: none"> Zeigt das Display das Symbol  an? Deaktivieren Sie die Tastensperre. Zum Wechseln der CTCSS Sub-Kanäle: <ul style="list-style-type: none"> Drücken Sie zweimal die MENU Taste. Das Symbol CTCSS blinkt nun auf dem Display. Drücken Sie Taste ▲ (OBEN) oder ▼ (UNTEN) um die CTCSS Sub-Kanäle zu wechseln. Ladezustand der Batterien ungenügend - aufladen.
Reichweite ungenügend	<ul style="list-style-type: none"> Ladezustand der Batterien ungenügend - aufladen. Sobald die Batterieladeanzeige schwach ist, ersetzen Sie die Batterien oder laden Sie den Akku auf. Überprüfen Sie die TX Power H/L Einstellungen, d.h. die Sendeleistung (siehe Diagramm "Effektive Reichweite"). Die maximale Reichweite ist je nach Gelände und Umgebung unterschiedlich. Im freien Gelände ist die Reichweite am Grössten. Grosse Stahl- und Betonbauten, sehr starker Laubbestand, der Gebrauch innerhalb von Gebäuden und Fahrzeugen: all dies kann die Reichweite erheblich reduzieren. Das Tragen des Funkgeräts nahe am Körper (in der Tasche oder am Gürtel) kann ebenfalls die Reichweite einschränken – ändern Sie den Standort des Geräts.
Tonverzerrung	<ul style="list-style-type: none"> Beim Senden: Sprechen Sie in normaler Tonlage und halten Sie das Mikrofon 5 cm von Ihnen entfernt. Beim Empfang: Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau ein (eventuell leiser). Funkgeräte zu nahe beieinander. Die Funkgeräte müssen mindestens 2 Meter Abstand zueinander haben – erhöhen Sie die Distanz zwischen Sender und Empfänger.

	<ul style="list-style-type: none"> Funkgeräte zu weit auseinander. Hindernisse stören die Übertragung. Sprechreichweite ist bis zu 8 km (High Power) und 3 km (Low Power) im freien Gelände.
Keine Kommunikation	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Einstellungen des Verzerrers (Scrambler). Sowohl der Sender als auch der Empfänger müssen dieselbe Einstellung des Verzerrers oder Scramblers haben. Überprüfen Sie die CTCSS Code Einstellungen. Sowohl Sender als auch Empfänger müssen dieselbe CTCSS Code Einstellung haben.
Mückenabweiser funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie die Mückenabweiser Frequenz neu ein. Prüfen Sie, welches die effizienteste Frequenz ist, um die beste Leistung zu erhalten.

